

Edelstahl L

Acciaio inossidabile L

Stainless steel L

Eigenschaften, Besonderheiten

- hohe Druckbeständigkeit
- einfache, robuste Montage dank Anzugsbegrenzung
- korrosionsbeständig
- kompakte Bauform
- sehr gute Vibrationsresistenz

Werkstoff

Edelstahl 1.4571 (≈ AISI 316 Ti),
Legierung X6CrNiMoTi17-12-2,
DIN EN 10088-3

Betriebsdruck PN (stat.)

200 – 400 bar, Details siehe Produkttabellen
(4-fache Sicherheit)

Temperaturbereich

-196 °C bis +500 °C, bis +600 °C auf Anfrage

Helium-Leckrate

10⁻⁸ mbar • l/s *

Vakuum

10⁻⁶ mbar

Anzuschliessende Rohre

Nahtlose Präzisionsrohre aus Edelstahl
(DIN EN 10216-5/EN ISO 1127) mit
sauberer, glatter Oberfläche. Toleranz
Aussendurchmesser ± 0.1 mm. Siehe auch
Kapitel i und Kapitel 19. Weitere Materialien
auf Anfrage.

Abnahmeprüfzeugnis

Abnahmeprüfzeugnis 3.1 nach EN 10204
(kostenpflichtig)

Zulassungen/Zertifizierungen

DVGW, SVGW

Einschraubzapfen, Gewinde

Rohrgewinde (Zoll) und metrisches Fein-
gewinde DIN 3852, kegelig nach Form C,
mit Dichtkante nach Form B. NPT-Gewinde
nach ANSI B1.20.1.

Zum Abdichten der kegeligen Einschraub-
gewinde empfehlen wir Loctite® 5061.

Caratteristiche, particolarità

- elevata resistenza alla pressione
- montaggio semplice e robusto grazie alla limitazione della trazione
- resistente alla corrosione
- forma costruttiva compatta
- ottima resistenza alle vibrazioni

Materiale

Acciaio inossidabile 1.4571 (≈ AISI 316 Ti)
con lega X6CrNiMoTi17-12-2,
DIN EN 10088-3

Pressione di esercizio PN (stat.)

200 – 400 bar, per dettagli vedi tabelle pro-
dotti (fattore di sicurezza 4)

Gamma di temperature

-196 °C a +500 °C, fino a +600 °C su richiesta

Tasso di perdita dell'elio

10⁻⁸ mbar • l/s *

Vuoto

10⁻⁶ mbar

Tubi da usare

Tubi di precisione in acciaio inossidabile senza
saldature (conformemente a DIN EN 10216-5/
EN ISO 1127, classe di tolleranza T4) con super-
ficie liscia pulita. Tolleranza diametro esterno di
± 0.1 mm. Vedi anche il capitolo i e capitolo 19.
Altri materiali su richiesta.

Certificato di ispezione

Certificato di ispezione 3.1 conforme a
EN 10204 (a pagamento)

Omologazioni

DVGW, SVGW

Manicotto maschi, filettature

Filetto British Standard Pipe (BSP) e metrico
fine DIN 3852; conico a forma C; filetto con
bordo di tenuta a forma B. Filetto NPT conforme
a ANSI B1.20.1.

Per una tenuta sicura delle filettature maschio
conico, consigliamo Loctite® 5061.

Characteristics, specifications

- high pressure resistance
- easy, robust assembly due to tightening limitation
- corrosion resistant
- compact design
- very good resistance to vibration

Material

Stainless steel 1.4571 (≈ AISI 316 Ti)
with alloy X6CrNiMoTi17-12-2,
DIN EN 10088-3

Working pressure PN (stat.)

200 – 400 bar; for details, see product tables
(safety factor 4)

Temperature range

-196 °C to +500 °C, up to +600 °C on request

Leak rate with helium

10⁻⁸ mbar • l/s *

Vacuum

10⁻⁶ mbar

Tubes to use

Stainless steel seamless precision tubes (to
DIN EN 10216-5/EN ISO 1127) with clean
smooth surface. Tolerance of outside diameter
± 0.1 mm. See also chapter i and chapter 19.
Further materials on request.

Inspection certificate

Inspection certificate 3.1 according to
EN 10204 (with costs)

Approvals

DVGW, SVGW

Adaptor stem, male threads

British Standard Pipe (BSP) and metric fine
thread DIN 3852; tapered form C; thread
with edge seal form B. NPT-thread according to
ANSI B1.20.1.

For sealing of the tapered male adaptor thread
we recommend Loctite® 5061.

Druckauswertungsgrad in % des PN



* bei fachgerechter Montage können Werte von
10⁻⁹ mbar • l/s erreicht werden; siehe Kapitel i:
- Montageanleitung
- Rohrempfehlungen

Coefficiente di pressione in % della PN

* a un montaggio a regola d'arte valori fino a
10⁻⁹ mbar • l/s possono essere realizzati; vedi capitolo i:
- Istruzioni di montaggio
- Raccomandazioni per tubi

Pressure coefficient % of PN

* when professionally assembled values up to
10⁻⁹ mbar • l/s can be achieved; see chapter i:
- Installation instructions
- Recommendations for tubes